

Tasdawit Sebderrahman MIRA n Bgayet
Tamezdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Timsirin n umesdis wiss sin

Almud : Tumzabt

Aswir wis sin

Massa: SAID Miria

Yunyu 2021

1. Isem

Isem di tumzabt am wenni n teqbaylit, d awal i d-yeqqaren bunadem (arġaz, imekreġ, ...), ayersiw (ufrič, afunas), tayawsa (taklut, takmamt), adeg (Gurara, Tayerdayt), tikti (talwit, lehna).

1.1. Tawsit

Lac lxilaf jar teqbaylit d tumzabt, batta di cra n yiwalen n tumzabt yuḍa umagrad.

1.1.1. Amalay

Mennaw n yiwalen imalayen beddan s teyri “a, i, u”, cra si-sen beddan s tergalt.

MZB

atbir

asli

iyef

itri

ul

urey

QBL

itbir

isli

ixef

itri

ul

ddheb

Batta: (maca)

laḥ

fad

baba

laḥ (beddan s tergalt)

fad

baba

✓ Cra n yiwalen yuḍa-yasen umagrad.

MZB

fus

ḍar

QBL

afus

aḍar

1.1.2. Unti

Iwalen untiyen beddan s “t”. Iwalen n timmarewt yer-sen talya iman-n sen.

MZB

tazeqqa

tisent

QBL

taxxamt

lmeḥ

Batta:

weltma

xalti

weltma

xalti

✓ Cra n yiwalen yuḍa-yasen umagrad.

tyaziḍt

txatemt

tayaziḍt

taxatemt

✓ Ireṭṭalen untiyen n tumẓabt ttilin s talya “--t” mani di teqbaylit ttilin ddimas “--a”.

MZB

lyabet

lqewwet

ṣeḥḥet

QBL

lyaba

lqewwa

ṣeḥḥa

1.2. Amḍan

Isget n tumẓabt an wenni n teqbaylit batta mxalafen di yiwalen ibeddan s tergalt, deḡ di yiwalen n teqbaylit ul yer-sen asget, mani tumẓabt yer asget s “id”. Isegtan n yireṭṭalen si taerabt, di tumẓabt ttilin s “id”; taqbaylit, d isegtan n taerabt i tsexdam.

Tumẓabt

laẓ

fad

SGT

id laẓ

id fad

Taqbaylit

laẓ

fad

cra	id cra	<i>kra</i>
baba	id baba	<i>ibabaten</i>

1.2.1. Asget s “n”

Tumzabt		Taqbaylit
abidi	ibidiyen	<i>abidi / ibidiyen</i>
ičen	ičniwen	<i>iken/akniw /ikniwen</i>
tabzimt	tibzimin	<i>tabzimt / tibzimin</i>
tackart	tickarin	<i>tacekkart /ticekkarin</i>
tačna	tačniwin	<i>takna / takniwin</i>
tabeğna	tibeğniwin	<i>aqerruy / iqerray</i>

1.2.2. Asget s temlellit

Tumzabt		Taqbaylit	
Abernus	ibernas	<i>aberbuss</i>	<i>ibernas/ibrenyas</i>
ajdiđ	ijudađ	<i>agdiđ</i>	<i>igdađ</i>
amlazu	imluza	<i>amlazu</i>	<i>imluza</i>
tamlazut	timluza	<i>tamlazut</i>	<i>timluza</i>

1.2.3. Asget s temlellit d “n”

Tumzabt		Taqbaylit	
icemğ	icemğan	<i>akli</i>	<i>iklan</i>
ağenna	iğenwan	<i>igenni</i>	<i>igenwan</i>
ul	ulawen	<i>ul</i>	<i>ulawen</i>

✓ Di usget, ideggel-d umagrad yuđan di wasuf.

Tumzabt		Taqbaylit	
war	iwaren	<i>izem</i>	<i>izmawen</i>
fus	ifasen	<i>afus</i>	<i>ifasen</i>

1.3. Addad amaruz

Asiley n umaruz n tumzabt d wenni n teqbaylit d iggen, lac lxilaf jar ticrađ n waddad amaruz n tumzabt d wenni n teqbaylit.